



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФГБОУ ВО «ИГУ»  
Факультет иностранных языков  
Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета иностранных языков

Кузнецова О.В.

«07» марта 2019 г.

**Рабочая программа дисциплины (модуля)**

**Б1.В.ОД.4 Основы теории второго иностранного языка**

Направление подготовки	45.03.02 «Лингвистика»
Тип образовательной программы	академический бакалавриат
Направленность (профиль) подготовки	«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (первый иностранный язык – английский; второй иностранный язык – немецкий)»
Квалификация выпускника	бакалавр
Форма обучения	заочная

Согласовано с УМК ИФИЯМ Протокол

№ 7 от «07» мая 2019 г. Председатель

  
Михалева О.Л.

Рекомендовано кафедрой:

Протокол № 6 от «20» февраля 2019 г.

Зав. кафедрой  Литвиненко Т.Е.

Иркутск 2019 г.

## Содержание

	стр.
1. Цели и задачи дисциплины	3
2. Место дисциплины в структуре ОПОП.	3
3. Требования к результатам освоения дисциплины	3
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	6
5. Содержание дисциплины	7
5.1 Содержание разделов и тем дисциплины	7
5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами	9
5.3 Разделы и темы дисциплины и виды занятий	10
6. Перечень семинарских, практических занятий, лабораторных работ, план самостоятельной работы студентов, методические указания по организации самостоятельной работы студентов	11
6.1. План самостоятельной работы студентов	13
6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	14
7. Примерная тематика курсовых работ	15
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
а) основная литература;	16
б) дополнительная литература;	16
в) программное обеспечение;	16
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	18
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	18
10. Образовательные технологии	18
11. Оценочные средства (ОС)	20

**1. Цели** освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированных кадров со степенью «Бакалавр» с глубокой фундаментальной теоретической и практической подготовкой в области лингвистики и преподавания двух иностранных языков, способных к решению профессиональных задач; в формировании у студентов системы научных представлений о словарном и фонетическом составе немецкого языка в его современном состоянии и историческом развитии, в его социальной и прагматической обусловленности, о формальной и смысловой структуре единиц и средств, образующих грамматический строй современного немецкого языка, и их взаимосвязях и особенностях функционирования в различных коммуникативных сферах и ситуациях общения, представленных в тексте.

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», должен быть готов решать следующие профессиональные **задачи**:

- применение в практической деятельности знаний о достижениях отечественной и зарубежной науки в области лексикологии, теоретической грамматики, стилистики и теоретической фонетики немецкого языка, о динамическом характере языковой системы;
- применение в профессиональной деятельности методов лингвистического анализа, умения извлекать информацию из текста на основе его анализа, умения сопоставлять грамматические, фонетические, лексические и стилистические явления первого и второго иностранного и родного языков;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания немецкого языка;
- участие в проведении исследований современных проблем языкознания с использованием эмпирического материала на немецком языке.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина Б1.В.ОД.4 «Основы теории второго иностранного языка» (далее – дисциплина) относится к обязательным дисциплинам вариативной части цикла.

Приступая к изучению данной дисциплины, студент должен иметь базовые знания следующих дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка», «Иностранный язык», «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)», «Теоретическая фонетика», «Лексикология», «Стилистика».

Дисциплина изучается на 5 курсе.

## **3. Требования к результатам освоения дисциплины**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5);

владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания – композиционными (ОПК-6);  
 способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);  
 владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);  
 способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);  
 владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);  
 способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4); способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);  
 владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26).

В результате изучения дисциплины студент должен

**Знать** правила работы с текстами профессиональной направленности (ОПК-1), принципы соотношения уровней языка (фонологического, морфологического, лексического, синтаксического, уровня текста) и языковых единиц (ОПК-2), концептуальные положения теории 2 иностранного языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки преподавателей иностранного языка (ОПК-3), как выстраиваются типичные сценарии и ситуации социального взаимодействия, принятые в инокультурном сообществе (ОПК-4); особенности языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач (ОПК-5), композиционные особенности текстов научного стиля (доклад, реферат, статья) (ОПК-6), способы выделения релевантной информации в речи (ОПК-7), специфические особенности организации и функционирования различных текстов функционально-стилевой системы 2 иностранного языка (ОПК-8), характерные для различных видов коммуникации этикетные формулы (ОПК-10), закономерности становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1), основные положения отечественного и зарубежного методического наследия (ПК-4), лингвистическую терминологию в рамках профильной направленности образовательной программы (согласно рабочей программе дисциплины) (ПК-23), где найти эмпирический материал (ПК-26).

**Уметь** извлекать необходимую информацию из текстов профессиональной направленности (ОПК-1), применять знания по лексикологии, теоретической грамматике и теоретической фонетике немецкого языка при анализе лингвистических явлений (ОПК-2), применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации (ОПК-3), моделировать социальные ситуации, распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их употреблять (ОПК-4), выбрать оптимальную тактику реализации дискурсивной стратегии (ОПК-5), создать связное устное и письменное высказывание, адекватно использовать языковые средства для построения основных частей высказывания - композиционных элементов текста (введение, основная часть, заключение) (ОПК-6), свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7), строить высказывание с учетом регистра общения (ОПК-

8), выбирать адекватные этикетные формулы в соответствии с коммуникативной ситуацией (ОПК-10), использовать теоретические знания о системе иностранного языка в процессе преподавания (ПК-1), практически использовать принципы современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам (ПК-4), использовать лингвистическую терминологию в рамках профильной направленности образовательной программы (согласно рабочей программе дисциплины) (ПК-23), работать со словарями, грамматическими справочниками, первоисточниками (ПК-26).

**Владеть** навыками беглого и изучающего чтения; навыками организации языкового материала в рамках профессиональной деловой коммуникации: написание реферата на немецком языке (ОПК-1), системой представлений о связи языка, истории и культуры народа, системой представлений о языковой системе как целостном, исторически сложившемся функциональном образовании, социальной природе языка, навыками сравнительно-сопоставительного анализа явлений изучаемых языков (ОПК-2), системой лингвистических знаний, включающей в себя (помимо знания основных фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений) знание основных стилистических явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; навыками анализировать актуализацию лингвистических средств на всех уровнях (фонетическом, лексическом, морфологическом, синтаксическом), являющихся стилевыми идентификаторами (ОПК-3), этическими и нравственными нормами речевого поведения, принятыми в инокультурном (немецкоязычном) социуме (ОПК-4), основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5), алгоритмом составления устного доклада и написания реферата на заявленную тему (ОПК-6), навыками и умениями выбора адекватных языковых средств для выделения релевантной информации (ОПК-7), основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8), речевыми и этикетными формулами устной и письменной коммуникации (ОПК-10), теоретическими основами обучения иностранным языкам (ПК-1), методами решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4), методикой нахождения информации по ключевому термину (ПК-23), алгоритмом поиска информации, алгоритмом анализа эмпирического материала с применением методов лингвистического анализа (ПК-26).

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	5 курс	
		Сессия	
		Е	Ф
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
В том числе:			
Лекции	8	8	
Практические занятия (ПЗ)	8		8
Семинары (С)			
Лабораторные работы (ЛР)			
Контроль самостоятельной работы (КСР)			
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>232</b>	<b>84</b>	<b>148</b>
В том числе:			
Курсовой проект (работа)			
Расчетно-графические работы			
Реферат (при наличии)			
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>			
Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	232	84	148
Вид промежуточной аттестации – зачет с оценкой (5)	4		4
<b>Контактная работа (всего)</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
Общая трудоемкость: часы	252	92	160
зачетные единицы	7	3	4

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Содержание разделов и тем дисциплины

№ раздела	Наименование раздела	Наименование темы
1.	Раздел 1. Немецкий язык в индоевропейской языковой семье	<p><b>Тема 1.</b> Немецкий язык в индоевропейской языковой семье</p> <p>Общая характеристика немецкого языка</p> <p>Индоевропейская языковая семья</p> <p>Германская группа языков</p> <p>Древние германцы и их языки</p> <p>Этапы развития немецкого языка</p> <p>Немецкая средневековая литература («Песнь о Нибелунгах», миннезанг)</p> <p>Реформация. Значение деятельности М. Лютера для развития немецкого языка</p> <p>Становление единого литературного немецкого языка. Г.Э. Лессинг, Ф. Шиллер, Й.Ф. Гете</p> <p>Вклад немецких лингвистов развитие языкознания.</p> <p>Братья Гримм. Конрад Дуден</p> <p>Формы существования немецкого языка</p> <p>Национальные варианты немецкого языка</p>
2.	Раздел 2. Теоретическая фонетика немецкого языка	<p><b>Тема 2.</b> Теоретическая фонетика немецкого языка</p> <p>Понятие произносительной нормы</p> <p>Кодификация немецкой произносительной нормы</p> <p>Характеристики немецкой произносительной нормы</p> <p>Фоностилистические варианты произносительной нормы</p> <p>Соотношение понятий «звук» и «фонема»</p> <p>Фонемный состав немецкого языка</p> <p>Система гласных фонем немецкого языка</p> <p>Физиологические признаки системы гласных фонем немецкого языка</p> <p>Система согласных фонем немецкого языка</p> <p>Физиологические признаки системы согласных фонем немецкого языка</p> <p>Понятие словесного ударения</p> <p>Физические характеристики словесного ударения в немецком языке</p> <p>Функции немецкого словесного ударения</p> <p>Правила словесного ударения в немецком языке</p> <p>Понятие «интонация». Функции интонации в немецком языке</p> <p>Компоненты интонации в немецком языке</p>
3.	Раздел 3. Лексикология немецкого языка	<p><b>Тема 3.</b> Лексикология немецкого языка</p> <p>Слово как основная единица языка. Функции слова</p> <p>Проблема определения лексического значения. Аспекты и типы лексического значения</p> <p>Изменение значения и его виды в немецком языке</p> <p>Метафора и метонимия в немецком языке</p> <p>Изменение семантического объема слова в немецком языке</p>

		<p>Гипербола и литота в немецком языке  Расширение и сужение лексического значения в немецком языке  Семантическая мелиорация и семантическая пейоризация в немецком языке  Эвфемизмы в немецком языке  Словообразование и его виды в немецком языке  Деривация в немецком языке  Переход частей речи в немецком языке  Словосложение и его особенности в немецком языке  Атрибутивные сложные слова  Бахуврихи в немецком языке  Копулятивные сложные слова  Сращение словосочетаний в немецком языке  Свободные и связанные словосочетания. Признаки фразеологизмов  Проблема классификации немецких фразеологизмов.  Структурно-семантическая классификация  Крылатые слова в немецком языке  Немецкие пословицы и поговорки  Словесные пары в немецком языке  Идиомы в немецком языке  Понятие «заимствование». Виды заимствований в немецком языке  Ассимиляция заимствованной лексики в немецком языке  Классификация заимствований в немецком языке</p>
4.	<p><b>Раздел 4.</b>  Теоретическая грамматика немецкого языка</p>	<p><b>Тема 4.</b> Теоретическая грамматика немецкого языка  Понятие «морфема». Виды морфем в немецком языке  Понятие «словоформа». Виды словоформ в немецком языке  Понятие «часть речи». Критерии определения частей речи. Классификации частей речи в немецком языке  Общая характеристика немецкого имени существительного. Классификация имен существительных  Категория числа имени существительного в немецком языке  Категория падежа имени существительного в немецком языке  Категория определенности/неопределенности. Артикль и его функции в немецком языке  Род немецких имен существительных  Общая характеристика немецкого глагола. Структурно-семантические классы немецких глаголов  Категория времени. Система времен в немецком языке  Значение и употребление Präsens в немецком языке  Значение и употребление форм будущего времени в немецком языке  Значение и употребление форм прошедшего времени в немецком языке  Категория наклонения в немецком языке.</p>



		<p>Сослагательное наклонение</p> <p>Повелительное наклонение в немецком языке</p> <p>Категория залога в немецком языке</p> <p>Категории лица и числа немецкого глагола</p> <p>Понятие «предложение». Проблема определения предложения</p> <p>Виды предложений в немецком языке</p> <p>Члены предложения в немецком языке</p> <p>Понятие «словосочетание». Виды словосочетаний в немецком языке</p> <p>Сочинительные словосочетания в немецком языке</p> <p>Подчинительные словосочетания в немецком языке</p> <p>Сложное предложение. Сложносочиненные предложения в немецком языке</p> <p>Сложноподчиненные словосочетания в немецком языке</p> <p>Понятие «текст». Признаки текста</p>
5.	<p><b>Раздел 5. Тема 5. Лингвостилистические средства в тексте</b></p> <p>Лингвостилистические средства в тексте</p>	<p>Стилистические средства в тексте</p> <p>Понятие функционального стиля. Функциональные стили немецкого языка</p> <p>Стилевая черта и стилистическое средство</p> <p>Средства выражения образности в немецком языке</p> <p>Средства выражения экспрессивности в немецком языке</p> <p>Языковые особенности научного стиля в немецком языке</p> <p>Языковые особенности официально-делового стиля в немецком языке</p> <p>Языковые особенности публицистического стиля в немецком языке</p> <p>Языковые особенности художественного стиля в немецком языке</p> <p>Языковые особенности разговорного стиля в немецком языке</p>

## 5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин
1.	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	1-5

**5.3. Разделы и темы дисциплины и виды занятий**

№ п/п	Наименование раздела	Наименование темы	Виды занятий в часах			
			Лекции	Практические занятия	СРС	Всего
<b>1.</b>	Раздел 1.	Немецкий язык в индоевропейской языковой семье	-	-	42	42
<b>2.</b>	Раздел 2.	Теоретическая фонетика немецкого языка	2	2	42	46
<b>3.</b>	Раздел 3.	Лексикология немецкого языка	2	2	48	52
<b>4.</b>	Раздел 4.	Теоретическая грамматика немецкого языка	2	2	50	54
<b>5.</b>	Раздел 5.	Лингвостилистические средства в тексте	2	2	50	54
Зачет с оценкой						<b>4</b>
<b>Всего часов:</b>			<b>8</b>	<b>8</b>	<b>232</b>	<b>252</b>

### 6. Перечень практических занятий

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	Раздел 2.	1. Понятие произносительной нормы. Функции немецкого словесного ударения 2. Компоненты интонации в немецком языке	2	Контрольная работа № 1	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-1, ПК-4, ПК-23, ПК-26
2.	Раздел 3.	1. Проблема определения лексического значения. Аспекты и типы лексического значения. Изменение значения и его виды в немецком языке 2. Словообразование и его виды в немецком языке. Словосложение и его особенности в немецком языке 3. Проблема классификации немецких фразеологизмов. Виды заимствований в немецком языке	2	Контрольная работа № 2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-1, ПК-4, ПК-23, ПК-26
2.	Раздел 4.	1. Классификации частей речи в немецком языке. Общая характеристика немецкого имени существительного. 2. Общая характеристика немецкого глагола 3. Виды предложений в немецком языке. Виды словосочетаний в немецком языке. Понятие «текст». Признаки текста	2	Контрольная работа № 3	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-1, ПК-4, ПК-23, ПК-26
5.	Раздел 5.	1. Понятие функционального стиля. Функциональные стили немецкого языка. Языковые особенности научного стиля в немецком языке 2. Языковые особенности	2	Интерпретация лингвистических особенностей аутентичного текста. Защита	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-1, ПК-4, ПК-23, ПК-26

		художественного стиля в немецком языке 3. Языковые особенности публицистического стиля в немецком языке 4. Защита проектной работы		проектной работы	
--	--	--	--	------------------	--

### 6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
1-10	Немецкий язык в индоевропейской языковой семье	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	42
11-19	Теоретическая фонетика немецкого языка	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	42
28	Лексикология немецкого языка	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками.	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	48
29-30	Теоретическая грамматика немецкого языка	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	50
31-32	Лингвостилистические средства в тексте	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Интерпретация лингвостилистических особенностей аутентичного текста. Проектная работа	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	50

## 6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Для успешного овладения данным курсом необходима, прежде всего, систематическая работа, связанная с чтением литературы, изучением новой лексики, работа с толковым словарем, словарем синонимов, работа в Интернете;

необходимо заранее ознакомиться со списком рекомендуемой литературы, ознакомиться с графиком, материалами и формами СРС;

для подготовки устной презентации необходимо составить план ответа; при подготовке представления доклада изучите список коммуникативных средств.

При подготовке к лекционным занятиям следует прочитать после лекции ее текст, затем накануне, выписать основные ключевые слова, дефиниции, термины.

На лекционных занятиях следует активно сотрудничать с преподавателем, который начинает лекцию, как правило, с повторения материала предыдущей лекции. Таким образом, вы зарабатываете дополнительные зачетные очки для семинара и текущей аттестации по дисциплине.

При подготовке к семинарским занятиям следует за неделю до семинара ознакомиться с планом. Спланировать подготовку к семинару таким образом, чтобы в течение всей недели готовить по одному вопросу – дробление материала на порции для снижения стрессовой ситуации перед необходимостью подготовки всего материала накануне.

Подготовка к мероприятиям текущего контроля и промежуточной аттестации предполагает максимальную активность в усвоении предметного содержания обучения, в становлении разнообразных способов деятельности. Это такой вид деятельности, при котором проявляются инициатива, ответственность, способность действовать без посторонней помощи.

Для успешной подготовки необходимо становление специальных учебных умений, присущих предмету «иностранный язык»

- 1) умение рационально организовывать запоминание иноязычного языкового материала;
- 2) умение видеть трудности при работе над языковыми элементами («орфографическая, фонетическая, грамматическая, лексическая, стилистическая зоркость»);
- 3) умение рационального развития фонетического слуха;
- 4) умение вычленять смысл высказывания (при чтении и аудировании) через анализ грамматических, фонетических явлений;
- 5) умение самостоятельно прийти к открытию языковых закономерностей на основе анализа «живого» языкового материала;
- 6) умение самостоятельно активизировать языковой материал;
- 7) умение рационального пользования иноязычным словарём;
- 8) умение самооценки выполняемых самостоятельно языковых и речевых действий;
- 9) умение рационального самоконтроля по устному ключу;
- 10) умение прослеживать межпредметные связи с дисциплинами лингвистического цикла;
- 11) умение извлекать наибольшую пользу из практического занятия по овладению иностранным языком (продуктивное поведение);
- 12) умение работать в парах при осуществлении иноязычных действий;
- 13) умение рационально организовывать выполнение домашнего задания по иностранному языку;
- 14) умение выполнять упражнения, записанные на магнитофон.

Как составить план смыслового содержания

При выполнении заданий литературу следует сначала прочитать фронтально, чтобы понять глобальную мысль. Затем условно разделить весь прочитанный материал на порции, выбрать главные мысли, и в подтверждение главных мыслей найти уточняющие детали,

факты, аргументы. При работе с литературой на немецком языке не старайтесь искать в словаре каждое слово. Сначала поймите основную суть, затем – работайте со словарем.

Смысловая структура любого абзаца позволяет выделить в нём основной тезис, который может быть представлен ключевым предложением, словами или словосочетаниями. Эти единицы абзаца передают обобщённо его основное содержание. Другие отрезки текста детализируют основное содержание (примеры, аргументы, цифры и прочие данные, раскрывающие основной тезис).

Ключевые слова, предложения или словосочетания могут использоваться как пункты плана будущего устного сообщения или подачи автором информации в тексте. Наиболее часто для формирования пунктов плана используются

- именные
- словосочетания
- предложения
- вопросы

При работе с web-сайтами следует работать в двух открытых окнах – в формате Word и на web-странице, копируя, перенося, сохраняя всю необходимую информацию. Необходимо заранее запастись съёмным диском для хранения и передачи информации в электронном варианте.

При изучении материала дисциплины предусмотрено выполнение и защита проектов поискового характера, суммарная оценка за выполнение которых является оценкой, выставляемой на дифференцированном зачете. При подготовке проекта используются следующие формы работы:

- поиск информации в Интернете и печатных изданиях,
- просмотровое чтение, составление глоссария
- основных понятий по теме,
- составление плана-конспекта по теме,
- опрос носителей языка с целью прояснения проблематики темы,
- подготовка компьютерной презентации по теме доклада,
- подготовка доклада.

Как строить рассуждение?

Рассуждение предполагает строю логическое развертывание главного суждения в тексте высказывания. К структурным элементам рассуждения относятся:

- доказательство или опровержение
- движение от фактов к выводу
- от тезиса к аргументу и от них – к выводу от явления к сущности
- от фиксирования изменений к анализу их причин
- от рассмотрения качественных характеристик предмета или явления к изучению его количественных параметров
- от элементов к их связям
- от установления содержания закона к раскрытию форм его проявления в различных условиях
- познавательное движение
- движение от конкретного к абстрактному и наоборот

## **7. Примерная тематика курсовых работ**

Курсовые работы по данной дисциплине не предусмотрены.

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины :

### а) основная литература

1. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков [Текст] : учебное пособие для бакалавров / Б.А. Абрамов. – 2-е изд. – М. : Юрайт, 2012. – 286 с. – ISBN 978-5-9916-1452-8 (20 экземпляров)
2. Козьмин О.Г. Теоретическая фонетика немецкого языка [Text] : учебник / О.Г. Козьмин, Т.С. Богомазова. – М. : НВИ-ТЕЗАУРУС, 2004. – 256 с. – ISBN 5-89191-049-7 (27 экземпляров)
3. Ольшанский И.Г. Лексикология. Современный немецкий язык [Text] : практикум : учебное пособие для вузов = Lexikologie. Die deutsche Gegenwartssprache : Übungsbuch / И.Г. Ольшанский. – 3-е изд., испр. - М. : Академия, 2008. – 176 s. – ISBN 978-5-7695-5576-3 (35 экземпляров)

### б) дополнительная литература

1. Зиндер Л.Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка [Текст] : учебное пособие для вузов / Л.Р. Зиндер. - М. : Академия, 2003. – 160 с. – ISBN 5-7695-1237-7 (57 экземпляров)
2. Moskalskaja O.I. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache [Text] = Теоретическая грамматика современного немецкого языка : учебник для вузов / О.И. Moskalskaja. – М. : Академия, 2004. – 352 S. – ISBN 5-7695-1400-0 (103 экземпляра)
3. Moskalskaja O.I. Deutsche Sprachgeschichte [Text] = История немецкого языка : учебное пособие для вузов / О.И. Moskalskaja. – М. : Академия, 2003. – 288 s. – ISBN 5-7695-0952-X (76 экземпляров)
4. Schendels E. Deutsche Grammatik [Text] : учебник / E. Schendels. – 2-е изд., испр. – М. : Высшая школа, 1982. – 400 S. (138 экземпляров)
5. Stepanova M.D. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache [Text] = Лексикология современного немецкого языка : учебное пособие / M.D. Stepanova, I.I. Cernyseva. – М. : Академия, 2003. – 256 S. – ISBN 5-7695-0929-5 (50 экземпляров)

Согласовано НБ ИГУ

### в) программное обеспечение

1. «**Kaspersky Endpoint Security** для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License». – Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.
2. **Microsoft Desktop Education** Allng License / software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level E Enterprise. Срок действия: до 2018-11-30. Следующая подписка с 2018-11-30 по 2019-11-30.
3. **Drupal 7.5.4**. Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: [https://www.drupal.org/project/terms\\_of\\_use](https://www.drupal.org/project/terms_of_use). Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1**. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome** 54.0.2840. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome/](https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/) Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilla Firefox** 50.0.Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41**. Браузер –Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.



8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. –Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\\_en\\_de.pdf](https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf) . Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий - 75шт. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\\_PDF](https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF). Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\\_Player\\_Classic](https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic). Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **Audacity.** Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (Лицензия - GNU GPL v2). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
17. **Inkscape.** свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя: Лицензия -GNU GPL 2 (ware free). Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
18. **Skype 7.30.0.** Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
19. **Adobe Acrobat Reader.** Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия правообладателя:Условияиспользованияпоссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.
20. **Circles.** Программа интерактивной визуализации многоуровневых данных: числовых значений или древовидные структуры. Условия правообладателя (Лицензия BSD). Условия использования по ссылке: <https://carrotsearch.com/circles/free-trial/>.

#### г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Электронно-библиотечная система (ЭБС).
2. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ).
3. База данных Eastview.com.
4. Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU.
5. Электронная коллекция книг Оксфордского Российского фонда (eBookcollectionOxfordRussiaFund).
6. «Библиотех».

### 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Факультет располагает современной информационно-технологической инфраструктурой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы студентов, предусмотренных учебными планами.

В институте имеются в наличии 11 компьютерных классов (135 персональных компьютера, имеющих выход в Интернет); 5 компьютерных классов и 35 мультимедийных класса, 1 конференц-зал оснащены стационарным мультимедийным оборудованием для аудиовизуальной демонстрации материалов лекционных курсов (41 проектор, 41 экран, 6 интерактивных досок); в 2-х мультимедийных классах находятся 2 телевизора с жидкокристаллическим экраном. В учебном процессе применяется также передвижное презентационное оборудование: 34 ноутбука и 7 проекторов. Все компьютеры оснащены необходимыми комплектами лицензионного программного обеспечения.

Компьютерные классы объединены в локальную сеть; обеспечивается доступ к информационным ресурсам, к различным базам данных; в читальных залах открыт доступ к справочной и научной литературе, к периодическим изданиям. Кроме этого, учебный корпус оснащен точками свободного доступа wi-fi, которыми активно пользуются студенты и сотрудники.

### 10. Образовательные технологии

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют

обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся, и в целом в учебном процессе составляет не менее 30% аудиторных занятий, что определяется требованиями ФГОС с учетом специфики ОПОП.

## 11. Оценочные средства (ОС)

### 11.1. Оценочные средства для входного контроля

#### Типовое задание

1. Definieren Sie den Begriff „Sprache“.
2. Charakterisieren Sie kurz die Verwandtschaftsbeziehungen der deutschen Sprache.
3. Definieren Sie den Begriff „das Wort“.
4. Erklären Sie, was ein Satz ist.
5. Was ist die Wortart?

### 11.2. Оценочные средства текущего контроля

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Контрольная работа	1. Немецкий язык в индоевропейской языковой семье 2. Теоретическая фонетика немецкого языка	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-1, ПК-4, ПК-23, ПК-26
2.	Контрольная работа	3. Лексикология немецкого языка	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-1, ПК-4, ПК-23, ПК-26
3.	Контрольная работа	4. Теоретическая грамматика немецкого языка	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-1, ПК-4, ПК-23, ПК-26
4.	Защита реферата (мультимедийной презентации) на заявленную тему проектной работы	1. Немецкий язык в индоевропейской языковой семье 2. Теоретическая фонетика немецкого языка 3. Лексикология немецкого языка 4. Теоретическая грамматика немецкого языка	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-1, ПК-4, ПК-23, ПК-26
5.	Интерпретация лингвостилистических особенностей аутентичного текста	Темы 1-5 (Лингвостилистические средства в тексте)	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-1, ПК-4, ПК-23, ПК-26

#### Демонстрационный вариант контрольной работы №1

##### Kontrollarbeit 1

1. Definieren Sie den Begriff „Sprache“.
2. Charakterisieren Sie kurz die Verwandtschaftsbeziehungen der deutschen Sprache.
3. Definieren Sie den Begriff „Phonem“.
4. Charakterisieren Sie kurz den deutschen Wortakzent.
5. Nennen Sie die Komponenten der deutschen Intonation.

Время выполнения – 30-40 минут

### 11.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Типовые контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации:

1. Erläutern Sie folgendes Thema: Die deutsche Sprache in der indogermanischen Sprachfamilie
2. Definieren Sie folgenden Begriff: Phonem
3. Bereiten Sie ein Referat / eine Präsentation zu dem Thema: Euphemismen in der deutschen Presse. Stellen Sie Ihre Arbeit mündlich dar.
4. Interpretieren Sie die sprachlich-stilistischen Besonderheiten des gegebenen Textes.

#### Материалы для проведения промежуточной аттестации:

##### 5-й курс


Вид промежуточной аттестации – зачет с оценкой.

Форма проведения – письменная, устная. Итоговая оценка выставляется по результатам выполнения 3 контрольных работ, защиты реферата / мультимедийной презентации на заявленную тему, и интерпретации лингвостилистических особенностей аутентичного текста.

Перечень тем, выносимых на промежуточную аттестацию:

1. Die deutsche Sprache in der indogermanischen Sprachfamilie
2. Die deutsche Aussprachenorm
3. Der Phonembestand des Deutschen
4. Der Wortakzent des Deutschen
5. Die deutsche Intonation
6. Das Wort als Grundeinheit der Sprache. Das Problem der Wortdefinition
7. Phonetische Besonderheiten und die morphologische Struktur des deutschen Wortes
8. Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes. Bedeutungswandel. Arten des Bedeutungswandels
9. Metaphorische und metonymische Namensübertragung
10. Entlehnungen in der deutschen Sprache
11. Assimilation der entlehnten Wörter im Deutschen
12. Angloamerikanismen im heutigen Deutsch
13. Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes. Die Wortbildung. Zusammensetzung (Komposition). Die Besonderheiten der Zusammensetzung in der deutschen Sprache
14. Die Existenzformen der deutschen Sprache
15. Phraseologie der deutschen Sprache
16. Sprichwörter. Geflügelte Worte
17. Idiome. Wortpaare
18. Die Wortarten. Begriff und Kriterien der Aufgliederung. Klassifikation der Wortarten
19. Allgemeine Charakteristik des Substantivs
20. Kategorie des Numerus des Substantivs
21. Kategorie des Kasus des Substantivs
22. Artikel. Die Kategorie der Bestimmtheit\ Umbestimmtheit
23. Das Genus des Substantivs
24. Das Verb (allgemeine Charakteristik, Subklassen)
25. Die Kategorie der Zeit (Tempussystem des Deutschen)
26. Die Kategorie des Modus. Die Modi
27. Die Kategorie des Genus. Genera verbi
28. Die grammatischen Kategorien der Person und des Numerus des Verbs
29. Definition der Wortgruppe. Die Arten von Wortgruppen
30. Der Satz. Das Wesen des Satzes. Die Satzarten im Deutschen

Разработчики:

  
\_\_\_\_\_  
(подпись)

к.ф.н., доцент  
(занимаемая должность)

М.А. Шаманская  
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии  
« 20 » февраля 2019 г.

Протокол № 6      Зав. кафедрой



*Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*